

emerio®

PP-115681.1



***Potato peeler (EN)***

***Kartoffelschäler (DE)***

***Pèle-pommes de terre (FR)***

***Potatisskalare (SE)***

***Aardappelschilmachine (NL)***

***Obieraczka do ziemniaków (PL)***

***Potetskreller (ES)***



# Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 7 -
Mode d’emploi – French .....	- 13 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 19 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 24 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 30 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 36 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
2. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
3. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
8. Care shall be taken when handling the potato cutter, emptying the bowl and during cleaning.
9. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

10. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
11. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
12. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
13. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
14. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
22. Do not put more than 0.8kg of potatoes or 0.36kg vegetables into the machine. Do not let the machine work continuously for more than 3 minutes. Rest the machine for 2 minutes before the second operation.
23. Make sure all the parts are in the correct position, otherwise the machine will not work.
24. Do not use outdoors.
25. The cutter dish is very sharp; take care when you clean it.
26. Never open the machine when it is in operation.
27. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.

## PARTS DESCRIPTION

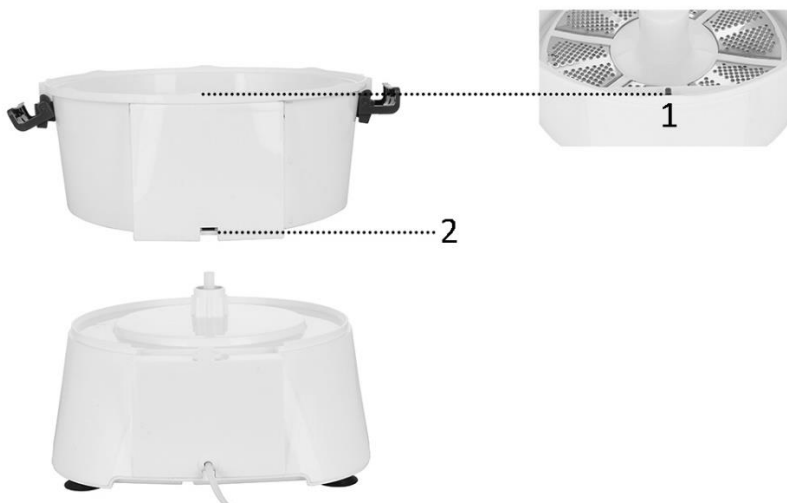


1. Top lid
2. Locker
3. Bowl
4. Base station
5. Switch knob
6. Rubber feet
7. Cutter dish for peeling potatoes
8. Spinner for drying vegetables
9. Fixing ring of spinner



## BEFORE USE

- Before using the appliance for the first time clean the bowl, the cutter dish and the spinner with hot water.
- Before each use, make sure the potato peeler is positioned on a clean/dry surface and that the machine is stabilized on its rubber feet.
- Check that the switch knob is in position "OFF" before you plug in the appliance.
- Place the bowl on the base station and the cutter dish (or the spinner) on the axis. Check that both parts are correctly placed.

**Note: there are two safety switches in this appliance as below pictures, please make sure both the bowl and the cover of bowl have been assembled correctly, otherwise this appliance will not work.**



## USE

1. For peeling potatoes:
  - 1) Make sure the switch knob is in position "OFF".
  - 2) Place the cutter dish in the middle of the bowl. Place the bowl onto the base station. Make sure the cutter dish fits properly.
  - 3) Rinse/scrub the potatoes to get rid of dirt. Place potatoes (up to 0.8kg each time) on the cutter dish in the bowl. Do only add one layer and make some space between the potatoes. Reduce the amount if the potatoes are big or irregular in size. For better peeling result, please use potatoes in small round shapes.
  - 4) Fix the lid onto the bowl with lockers. Turn the switch knob to position  and the appliance will start working. Please note that it will vibrate but the rubber feet will keep it in place during use.
  - 5) The appliance will take about 2 minutes to peel potatoes. Keep an eye on the progress through the transparent lid. Potatoes irregular in shape may take up more space and need a bit longer to peel. Do not allow the appliance to run for more than 3 minutes. After the appliance has finished peeling, turn the switch knob to position "OFF", unplug the appliance, remove the lid and take out the potatoes carefully. Wash the potatoes with fresh water and remove any excess peeling with a small knife.
  
2. For drying vegetables:
  - 1) Make sure the switch knob is in position "OFF".
  - 2) Place the spinner in the middle of the bowl. Place the bowl onto the base station. Make sure the spinner fits properly.
  - 3) Place washed vegetables (up to 0.36kg each time) in to the spinner in the bowl. Make sure the fixing ring is firmly attached on the spinner.
  - 4) Fix the lid onto the bowl with lockers. Turn the switch knob to position  and the appliance will start working. Please note that it will vibrate but the rubber feet will keep it in place during use.
  - 5) The appliance will take about 40 seconds to dry the vegetables. Keep an eye on the progress through the transparent lid. Do not allow the appliance to run for more than 3 minutes. After the appliance has finished drying, turn the switch knob to position "OFF", unplug the appliance, remove the lid and take out the vegetables carefully.

Note: Check that all parts are in the correct position before switched on, otherwise the machine will not function.

## CARE AND CLEANING

1. After each use, wash the bowl and cutter/spinner with fresh water.
2. Before cleaning, always switch the appliance off and unplug the appliance from the mains power supply.
3. Do not immerse the power cable, plug and the peeler base in water or any other liquid.
4. Do not use anything other than fresh water to clean the cutter/spinner and top lid.
5. Never use sharp or abrasive cloths for cleaning.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power drain: 85W

Power supply: 220-240V ~ 50-60Hz

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)  
Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Es besteht potenziell ein Verletzungsrisiko durch Fehlgebrauch.
2. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
3. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.



7. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern, die während des Betriebs in Bewegung sind.
8. Beim Anfassen des Kartoffelschneiders, Leeren des Behälters und während der Reinigung ist Vorsicht geboten.
9. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
13. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
15. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
16. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
20. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

21. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.
22. Nicht mehr als 0,8 kg Kartoffeln oder 0,36 kg Gemüse in das Gerät geben. Das Gerät nicht länger als 3 Minuten kontinuierlich laufen lassen. Das Gerät vor der nächsten Benutzung 2 Minuten ruhen lassen.
23. Alle Teile müssen sich an der richtigen Stelle befinden, sonst wird das Gerät nicht funktionieren.
24. Nicht im Freien benutzen.
25. Die Schälscheibe ist sehr scharf; beim Reinigen bitte Vorsicht walten lassen.
26. Das Gerät niemals öffnen, während es in Betrieb ist.
27. Um Informationen zur Reinigung der Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt Reinigung und Wartung in der Bedienungsanleitung. Um Informationen zu Betriebszeiten zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.

## AUFBAU

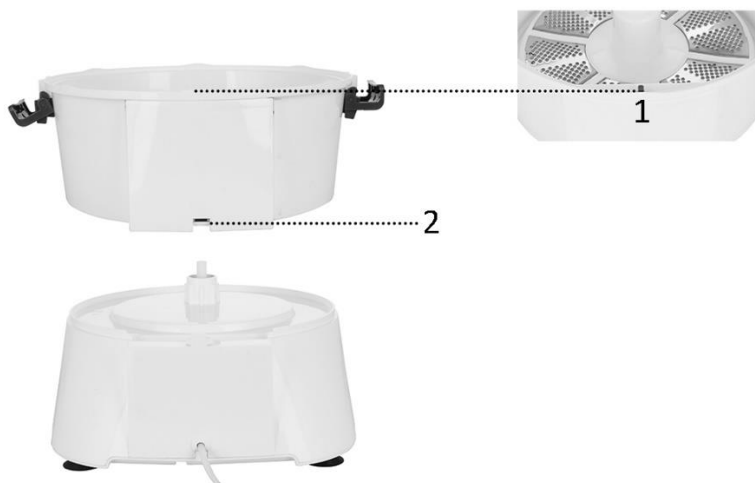


1. Deckel
2. Verschluss
3. Schüssel
4. Motorblock
5. Schalter
6. Gummistandfüße
7. Schälscheibe zum Schälen von Kartoffeln
8. Salatschleuder zum Trocknen von Gemüse
9. Befestigungsring der Salatschleuder

## VOR GEBRAUCH


- Vor der ersten Benutzung des Gerätes, den Schüssel, die Schälscheibe und die Salatschleuder mit heißem Wasser reinigen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Kartoffelschäler auf einer sauberen/trockenen Oberfläche sowie stabil auf den Gummifüßen steht.
- Prüfen Sie, ob der Schalter auf „OFF“ gestellt ist, bevor Sie das Gerät mit einer Steckdose verbinden.
- Platzieren Sie die Schüssel auf dem Sockel und die Schneider (oder die Salatschleuder) auf der Achse. Überprüfen, ob beide Teile korrekt platziert sind.

**Anmerkung: Dieses Gerät verfügt über zwei Sicherheitsschalter, wie untenstehendes Bild zeigt. Bitte sicherstellen, dass sowohl Schüssel als auch Deckel korrekt montiert sind, ansonsten kann dieses Gerät nicht eingeschaltet werden.**




## **BENUTZUNG**

### 1. Zum Schälen von Kartoffeln:

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „OFF“ gestellt ist.
- 2) Setzen Sie die Schälscheibe in die Mitte der Schüssel. Setzen Sie die Schüssel auf den Motorblock. Achten Sie darauf, dass die Schälscheibe korrekt sitzt.
- 3) Spülen/schrubben Sie die Kartoffeln, um Schmutz zu entfernen. Legen Sie Kartoffeln (bis zu jeweils 0,8 kg) auf die Schneidscheibe im Behälter. Bedecken Sie die Scheibe nur mit einer Schicht und lassen Sie etwas Platz zwischen den Kartoffeln. Verringern Sie die Menge, wenn die Kartoffeln groß oder unregelmäßig geformt sind. Um bessere Schälergebnisse zu erzielen, benutzen Sie bitte kleine, runde Kartoffeln.
- 4) Befestigen Sie den Deckel mit den Verschlüssen auf der Schüssel. Stellen Sie den Schalter auf „“. Das Gerät beginnt nun zu laufen. Bitte beachten Sie, dass es vibrieren wird, aber die Gummistandfüße sorgen dafür, dass es während des Gebrauchs an seinem Platz bleibt.
- 5) Das Gerät benötigt etwa 2 Minuten zum Schälen von Kartoffeln. Beobachten Sie den Vorgang durch den transparenten Deckel. Unregelmäßig geformte Kartoffeln können mehr Raum und Zeit in Anspruch nehmen. Lassen Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten laufen. Wenn das Gerät mit dem Schälen fertig ist, stellen Sie den Schalter auf „OFF“, ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, nehmen Sie den Deckel ab und nehmen Sie die Kartoffeln vorsichtig heraus. Die Kartoffeln unter klarem Wasser abwaschen und alle Schalenreste mit einem kleinen Messer entfernen.

### 2. Zum Trocknen von Gemüse:

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „OFF“ gestellt ist.
- 2) Setzen Sie die Salatschleuder in die Mitte der Schüssel. Setzen Sie die Schüssel auf den Motorblock. Achten Sie darauf, dass die Schleuder richtig sitzt.
- 3) Geben Sie gewaschenes Gemüse (bis zu 0,36 kg pro Durchlauf) in die Schleuder in der Schüssel. Achten Sie darauf, dass der Befestigungsring fest an der Salatschleuder befestigt ist.
- 4) Befestigen Sie den Deckel mit den Verschlüssen auf der Schüssel. Stellen Sie den Schalter auf „“. Das Gerät beginnt nun zu laufen. Bitte beachten Sie, dass es vibrieren wird, aber die Gummistandfüße sorgen dafür, dass es während des Gebrauchs an seinem Platz bleibt.
- 5) Das Gerät benötigt etwa 40 Sekunden zum Trocknen von Gemüse. Beobachten Sie den Vorgang durch den transparenten Deckel. Lassen Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten laufen. Wenn das Gerät mit dem Trocknen fertig ist, stellen Sie den Schalter auf „OFF“, ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, nehmen Sie den Deckel ab und nehmen Sie das Gemüse vorsichtig heraus.

HINWEIS: Prüfen Sie, ob alle Teile korrekt positioniert sind, bevor Sie das Gerät einschalten, andernfalls wird das Gerät nicht funktionieren.

## **PFLEGE UND REINIGUNG**

1. Schüssel und Schneide/Salatschleuder nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser abwaschen.
2. Vor der Reinigung das Gerät immer ausschalten und vom Netzstrom trennen.
3. Stromkabel, Stecker und Schälersockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
4. Zum Reinigen von Schneide/Salatschleuder und oberem Deckel nichts anderes außer klares Wasser verwenden.
5. Zum Reinigen keinesfalls scharfe oder scheuernde Tücher verwenden.

## **TECHNISCHE DATEN**

Leistungsabgabe: 85W

Netzanschluss: 220-240V ~ 50-60Hz

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte

verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

**Customer service:**

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. MISE EN GARDE: Risques potentiels de blessures en cas de mauvaise utilisation.
2. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

8. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation du coupe-pommes de terre, de la vidange du bol et du nettoyage.
9. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
10. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
11. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
12. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
13. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
14. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
15. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
16. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
18. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
19. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
20. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
21. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.

22. Ne mettez pas plus de 0,8 kg de pommes de terre ou 0,36 kg de légumes dans l'appareil. Ne laissez pas l'appareil fonctionner en continu pendant plus de 3 minutes. Laissez reposer l'appareil pendant 2 minutes avant la deuxième opération.
23. Assurez-vous que toutes les pièces sont dans la bonne position, sinon l'appareil ne fonctionnera pas.
24. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
25. Le disque de coupe est très tranchant ; faites attention lorsque vous le nettoyez.
26. N'ouvrez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche.
27. En ce qui concerne les instructions pour le nettoyage des surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les temps de fonctionnement, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.



## DESCRIPTION DES PIÈCES

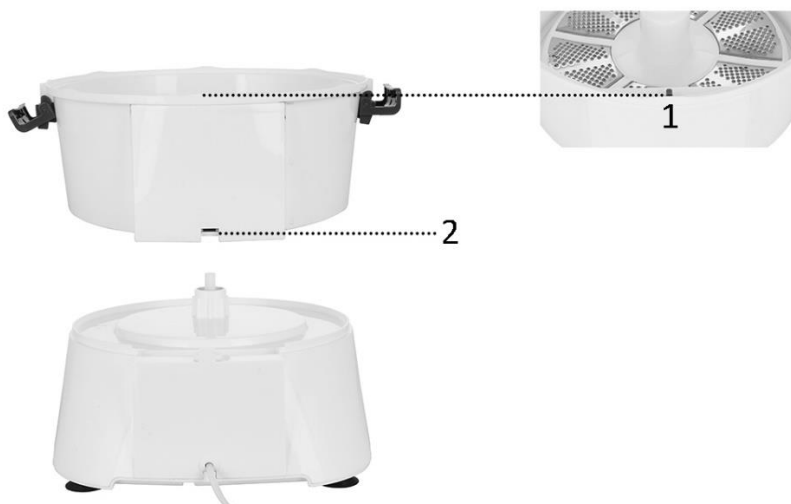


1. Couvercle supérieur
2. Loquet de verrouillage
3. Bol
4. Station de base
5. Bouton de l'interrupteur
6. Pieds en caoutchouc
7. Disque de coupe pour éplucher les pommes de terre
8. Essoreuse pour sécher les légumes
9. Anneau de fixation de l'essoreuse



## AVANT L'UTILISATION

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez le bol, le disque de coupe et l'essoreuse à l'eau chaude.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'éplucheur de pommes de terre est positionné sur une surface propre / sèche et que l'appareil est stabilisé sur ses pieds en caoutchouc.
- Vérifiez que le bouton de l'interrupteur est en position « OFF » avant de brancher l'appareil.
- Placez le bol sur la station de base et le disque de coupe (ou l'essoreuse) sur l'axe. Vérifiez que les deux pièces sont correctement placées.

**Remarque: il y a deux interrupteurs de sécurité dans cet appareil comme illustré ci-dessous, veuillez vous assurer que le bol et le couvercle du bol ont été assemblés correctement, sinon cet appareil ne fonctionnera pas.**



## UTILISATION

1. Pour éplucher les pommes de terre :
  - 1) Assurez-vous que le bouton de l'interrupteur est en position « OFF ».
  - 2) Placez le disque de coupe au milieu du bol. Placez le bol sur la station de base. Assurez-vous que le disque de coupe s'adapte correctement.
  - 3) Rincez / frottez les pommes de terre pour éliminer les saletés. Placez les pommes de terre (jusqu'à 0,8 kg à chaque fois) sur le disque de coupe dans le bol. N'ajoutez qu'une seule couche et laissez un peu d'espace entre les pommes de terre. Réduisez la quantité si les pommes de terre sont grosses ou de taille irrégulière. Pour un meilleur résultat d'épluchage, utilisez des pommes de terre de petites formes rondes.
  - 4) Fixez le couvercle sur le bol avec les loquets de verrouillage. Tournez le bouton de l'interrupteur sur la position «  » et l'appareil commencera à fonctionner. Veuillez noter qu'il vibrera mais les pieds en caoutchouc le maintiendront en place pendant l'utilisation.
  - 5) L'appareil mettra environ 2 minutes pour éplucher les pommes de terre. Gardez un œil sur la progression à travers le couvercle transparent. Les pommes de terre de forme irrégulière peuvent prendre plus de place et nécessiter un peu plus de temps pour être épluchées. Ne laissez pas l'appareil fonctionner pendant plus de 3 minutes. Une fois l'épluchage terminé, tournez le bouton de l'interrupteur sur la position « OFF », débranchez l'appareil, retirez le couvercle et sortez soigneusement les pommes de terre. Lavez les pommes de terre à l'eau fraîche et enlevez l'excédent d'épluchage avec un petit couteau.
  
2. Pour le séchage des légumes :
  - 1) Assurez-vous que le bouton de l'interrupteur est en position « OFF ».
  - 2) Placez l'essoreuse au milieu du bol. Placez le bol sur la station de base. Assurez-vous que l'essoreuse s'adapte correctement.
  - 3) Placez les légumes lavés (jusqu'à 0,36 kg à chaque fois) dans l'essoreuse du bol. Assurez-vous que l'anneau de fixation est fermement fixé sur l'essoreuse.
  - 4) Fixez le couvercle sur le bol avec les loquets de verrouillage. Tournez le bouton de l'interrupteur sur la position «  » et l'appareil commencera à fonctionner. Veuillez noter qu'il vibrera mais les pieds en caoutchouc le maintiendront en place pendant l'utilisation.
  - 5) L'appareil mettra environ 40 secondes pour sécher les légumes. Gardez un œil sur la progression à travers le couvercle transparent. Ne laissez pas l'appareil fonctionner pendant plus de 3 minutes. Une fois que l'appareil a fini de sécher, tournez le bouton de l'interrupteur sur la position « OFF », débranchez l'appareil, retirez le couvercle et sortez les légumes avec précaution.

Remarque : Vérifiez que toutes les pièces sont bien positionnées avant la mise en marche, sinon l'appareil ne fonctionnera pas.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Après chaque utilisation, lavez le bol et le disque de coupe/essoreuse à l'eau douce.
2. Avant le nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du réseau électrique.
3. N'immergez pas le câble d'alimentation, la fiche et la base de l'éplucheur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. N'utilisez rien d'autre que de l'eau douce pour nettoyer le disque de coupe/essoreuse et le couvercle supérieur.
5. N'utilisez jamais de chiffons rêches ou abrasifs pour le nettoyage.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Consommation: 85W

Alimentation: 220-240V ~ 50-60Hz

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

## APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Det finns en potentiell risk för personskador vid felaktig användning.
2. Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen innan den lämnas obevakad och före montering, isärtagning eller rengöring.
3. Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. Stäng av apparaten och dra ut strömkontakten från eluttaget innan tillbehör byts ut och innan du närmar dig delar som är rörliga under användning.
8. Var försiktig när postatisskalaren hanteras, skålen töms och vid rengöring.
9. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.

10. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
11. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
12. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
13. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
14. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
15. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
16. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
17. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
18. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
19. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
20. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
21. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan orsaka personskador.
22. Placera inte mer än 0,8 kg potatis eller 0,36 kg grönsaker i maskinen. Kör inte maskinen kontinuerligt i mer än tre minuter. Låt maskinen vila i två minuter innan den används igen.
23. Kontrollera att alla delar är i korrekt position, annars kommer maskinen inte att fungera.
24. Använd inte maskinen utomhus.
25. Skärskivan är mycket vass; var försiktig vid rengöring.
26. Öppna aldrig maskinen när den är i drift.
27. Se nedanstående avsnitt i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat och drifttider.

## KOMPONENTLISTA

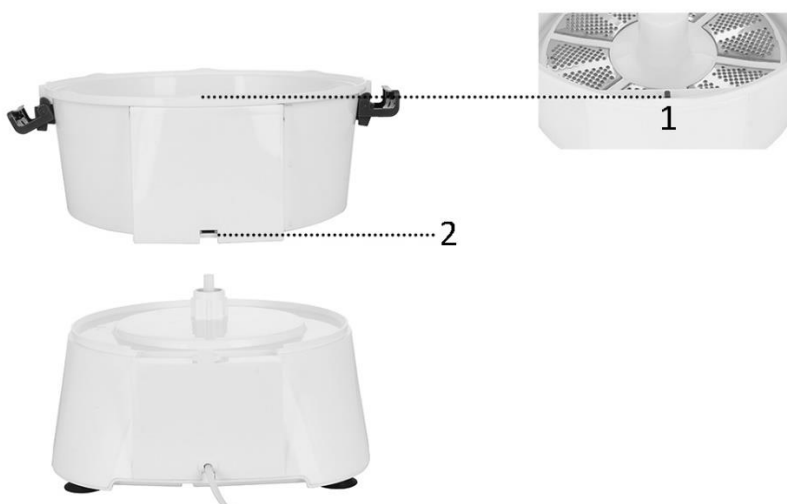


1. Övre lock
2. Lås
3. Skål
4. Basenhet
5. Vred
6. Gummifötter
7. Skärskiva för potatisskalning
8. Spinnare för torkning av grönsaker
9. Fästring för spinnare

## INNAN ANVÄNDNING


- Innan maskinen används för första gången, rengör skålen, skärskivan och spinnaren med varmt vatten.
- Se till att potatisskalaren är placerad på en ren och torr yta och att apparaten är stabiliserad på sina gummifötter innan användning.
- Kontrollera att vredet är i läget "OFF" (Av) innan apparatens strömkontakt ansluts till ett eluttag.
- Placera skålen på basstationen och knivbladen (eller på spinnaren) på axeln. Kontrollera att båda delarna är korrekt placerade.

**Observera: Det finns två säkerhetsbrytare på den här apparaten enligt bilden nedan. Var god försäkra dig om att både skålen och locket har satts ihop rätt, annars fungerar apparaten inte.**




## ANVÄNDNING

### 1. Potatisskalning:

- 1) Se till att vredet är i läget "OFF" (Av).
- 2) Placera skärskivan i mitten av skålen. Placera skålen på basenheten. Se till att skärskivan är korrekt monterad.
- 3) Skölj/skrubba potatisen för att bli av med smutsen. Placera potatisen (upp till 0,8 kg i taget) ovanpå skärskivan i skålen. Lägg endast på ett potatislager och lämna ett litet utrymme mellan potatisarna. Minska potatismängden om potatisarna är stora eller oregelbundna i storlek. Använd potatisar med liten och rund form för bättre skalningsresultat.
- 4) Fäst locket till skålen med låsen. Vrid vredet till läget " " och apparaten startas. Observera att maskinen kommer att vibrera men gummifötterna håller den på plats under användning.
- 5) Det tar ungefär två minuter för apparaten att skala potatisarna. Håll ett öga på processen genom det genomskinliga locket. Potatisar som är ovanligt formade kan ta upp mer plats och behöva längre tid för att skalas. Låt inte apparaten köras i mer än tre minuter. När apparaten har skalat klart potatisarna, vrid vredet till läget "OFF" (Av), dra ut apparatens strömkontakt ur eluttaget, ta bort locket och ta försiktigt ut potatisarna. Tvätta potatisen med rent vatten och avlägsna kvarblivet skal med en liten kniv.

### 2. Torka grönsaker:

- 1) Se till att vredet är i läget "OFF" (Av).
- 2) Placera spinnaren i mitten av skålen. Placera skålen på basenheten. Se till att den är korrekt monterad.
- 3) Placera de tvättade grönsakerna (upp till 0,36 kg per omgång) i spinnaren som är placerad i skålen. Se till att fästringen är korrekt monterad till spinnaren.
- 4) Fäst locket till skålen med låsen. Vrid vredet till läget " " och apparaten startas. Observera att maskinen kommer att vibrera men gummifötterna håller den på plats under användning.
- 5) Det tar cirka 40 sekunder för apparaten att torka grönsakerna. Håll ett öga på processen genom det genomskinliga locket. Låt inte apparaten köras i mer än tre minuter. När apparaten har torkat klart grönsakerna, vrid vredet till läget "OFF" (Av), dra ut apparatens strömkontakt ur eluttaget, ta bort locket och ta försiktigt ut grönsakerna.

OBS! Kontrollera att alla delar är korrekt monterade före påslagning, annars kanske maskinen inte fungerar.

## SKÖTSEL OCH RENGÖRING

1. Tvätta skålen och knivbladen/spinnaren med rent vatten efter varje användning.
2. Innan rengöring måste du alltid stänga av apparaten och dra ut kontakten från vägguttaget.
3. Sänk inte ner strömsladden, kontakten eller skalarens bas i vatten eller någon annan vätska.
4. Använd inget annat än rent vatten för att rengöra knivbladen/spinnaren och locket.
5. Använd aldrig strävt material för rengöring.

## TEKNISK SPECIFIKATION

Effekt: 85W

Strömtillförsel: 220-240V ~ 50-60Hz

## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personsador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

#### MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)



## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Door verkeerd gebruik bestaat een potentieel letselrisico.
2. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op het apparaat is en voordat u het in elkaar zet of reinigt.
3. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen, om gevaar te vermijden.
7. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of de bewegende onderdelen aanraakt.

8. Wees voorzichtig tijdens het hanteren van de aardappelschiller, het leegmaken van de kom en tijdens het reinigen.
9. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
10. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
11. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
12. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
13. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
14. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
15. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
16. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
17. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
18. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
19. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
20. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
21. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant kan letsel veroorzaken.
22. Doe niet meer dan 0,8 kg aardappelen of 0,36 kg groente in het apparaat. Gebruik het apparaat niet langer dan 3 minuten ononderbroken. Laat het apparaat 2 minuten rusten voordat u het opnieuw gebruikt.

23. Zorg dat alle onderdelen zich op de juiste plaats bevinden, anders zal het apparaat niet werken.
24. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
25. De schrapschijf is zeer scherp; wees voorzichtig wanneer u het reinigt.
26. Open het apparaat nooit wanneer in werking.
27. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact komen met voedsel en gebruiksduur, dient u de onderstaande paragraaf in de gebruiksaanwijzing te lezen.

## ONDERDELEN

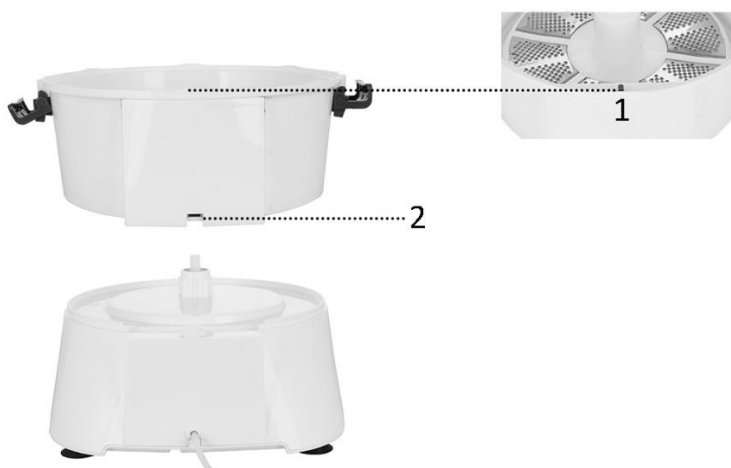


1. Bovenste deksel
2. Vergrendeling
3. Kom
4. Voetstuk
5. Schakelaar
6. Rubber voetjes
7. Schrap-schijf voor het schillen van aardappelen
8. Centrifuge voor het drogen van groente
9. Vastzetting voor centrifuge

## VÓÓR GEBRUIK


- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, maak de kom, de schrap-schijf en de centrifuge schoon met heet water.
- Controleer vóór elk gebruik of de aardappelschiller op een schoon/droog oppervlak staat en of het apparaat stabiel op de rubberen voetstukken rust.
- Controleer of de schakelaar in de stand "OFF" (uit) staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Plaats de kom op het basisstation en de messen (of de centrifuge) op de as. Controleer of beide onderdelen correct zijn geplaatst.

**Opmerking: dit apparaat is voorzien van twee veiligheidschakelaars, zoals te zien in de afbeeldingen hieronder. Zorg er a.u.b. voor de kom en het deksel van de kom correct te plaatsen, anders zal het apparaat niet werken.**




## **GEBRUIK**

### 1. Aardappelen schillen:

- 1) Zorg dat de schakelaar op de stand "OFF" (uit) is ingesteld.
- 2) Installeer de schrapschijf in het midden van de kom. Plaats de kom op het basisstation. Zorg dat de schrapschijf juist is aangebracht.
- 3) Spoel/schrob de aardappelen om het vuil te verwijderen. Leg de aardappelen (Max. 0,8 kg per keer) op de snijschijf in de kom. Maak slechts één laag en laat een beetje ruimte tussen de aardappelen. Gebruik minder aardappelen als ze groot of onregelmatig van vorm zijn. Voor betere schilprestaties, gebruik kleine, ronde aardappelen.
- 4) Gebruik de vergrendelingen om het deksel op de kom vast te zetten. Draai de schakelaar naar de stand " " en het apparaat treedt in werking. Opgelet, het apparaat zal trillen, maar de rubber voetjes zorgen ervoor dat het apparaat tijdens de werking op zijn plaats blijft.
- 5) Het duurt ongeveer 2 minuten om de aardappelen te schillen. Houd het proces in het oog via het transparante deksel. Aardappelen met een onregelmatige vorm kunnen meer plek innemen en duren wat langer om te worden geschild. Gebruik het apparaat niet langer dan 3 minuten ononderbroken. Als de aardappelen zijn geschild, draai de schakelaar naar de stand "OFF" (uit), haal de stekker uit het stopcontact, verwijder het deksel en haal de aardappelen voorzichtig uit. Was de aardappelen met vers water en verwijder eventueel overgebleven stukjes schil met een klein mesje.

### 2. Groente drogen:

- 1) Zorg dat de schakelaar op de stand "OFF" (uit) is ingesteld.
- 2) Installeer de centrifuge in het midden van de kom. Plaats de kom op het basisstation. Zorg dat de centrifuge juist is aangebracht.
- 3) Doe de gewassen groente (tot 0,36 kg per keer) in de centrifuge. Zorg dat de vastzetting stevig aan de centrifuge is vastgemaakt.
- 4) Gebruik de vergrendelingen om het deksel op de kom vast te zetten. Draai de schakelaar naar de stand " " en het apparaat treedt in werking. Opgelet, het apparaat zal trillen, maar de rubber voetjes zorgen ervoor dat het apparaat tijdens de werking op zijn plaats blijft.
- 5) Het duurt ongeveer 40 seconden om de groente te drogen. Houd het proces in het oog via het transparante deksel. Gebruik het apparaat niet langer dan 3 minuten ononderbroken. Als de groente zijn gedroogd, draai de schakelaar naar de stand "OFF" (uit), haal de stekker uit het stopcontact, verwijder het deksel en haal de groente voorzichtig uit

OPMERKING: controleer of alle onderdelen juist zijn geplaatst voordat u het apparaat inschakelt, anders zal het apparaat niet in werking treden.

## **ONDERHOUD EN REINIGING**

1. Was de kom en messen/centrifuge na elk gebruik met vers water.
2. Schakel vóór het reinigen het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.
3. Dompel de voedingskabel, stekker en schillerbasis nooit in water of andere vloeistoffen.
4. Gebruik niets anders dan vers water om de aardappelschiller/centrifuge en het deksel schoon te maken.
5. Gebruik nooit scherpe of schurende doekjes om te reinigen.

## **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Stroomverbruik: 85W

Voeding: 220-240V ~ 50-60Hz

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Ostrzeżenie: Niewłaściwe stosowanie może spowodować potencjalne obrażenia.
2. W przypadku pozostawienia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania.
3. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

7. Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
8. Podczas używania krajalnicy do ziemniaków, opróżniania misy i czyszczenia należy zachować ostrożność.
9. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
10. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
11. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
12. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
13. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
14. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
15. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
16. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
17. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
18. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
19. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
20. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
21. Stosowanie akcesoriów lub elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta urządzenia może doprowadzić do urazów.



22. Do urządzenia nie należy wkładać więcej niż 0,8 kg ziemniaków lub 0,36 kg warzyw. Nie należy pozwalać, aby urządzenie pracowało dłużej niż przez 3 minuty bez przerwy. Przed ponownym użyciem urządzenie musi mieć 2-minutową przerwę.
23. Wszystkie części muszą być założone we właściwej pozycji, inaczej maszyna nie będzie działać.
24. Nie używać na dworze.
25. Tarcza do obierania jest bardzo ostra; podczas czyszczenia należy zachować ostrożność.
26. Nigdy nie wolno otwierać pracującej maszyny.
27. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością oraz czasy działania podane są w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.

## OPIS CZĘŚCI

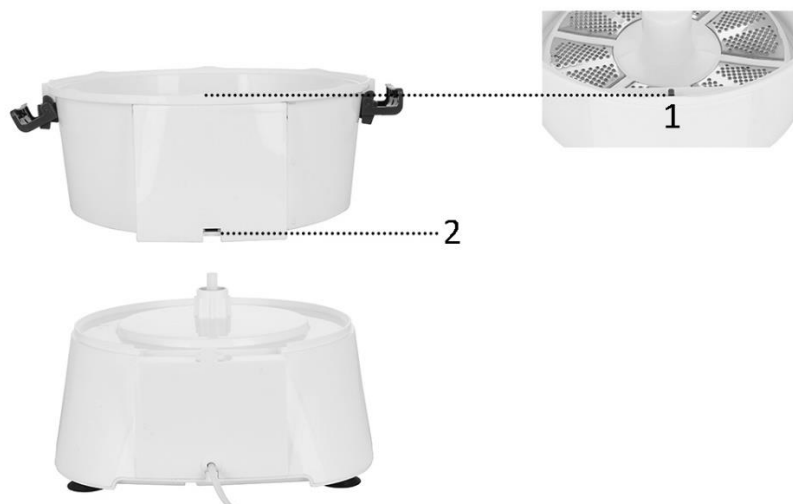


1. Pokrywa górna
2. Zatrzask
3. Misa
4. Stacja bazowa
5. Pokrętło przełącznika
6. Nóżki gumowe
7. Tarcza do obierania ziemniaków
8. Wirówka do suszenia warzyw
9. Pierścień mocujący wirówkę

## PRZED UŻYCIEM


- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć gorącą wodą misę, tarczę do obierania i wirówkę.
- Przed każdym użyciem należy się upewnić, że obieraczka do ziemniaków jest ustawiona na czystej/suchej powierzchni i że maszyna stoi stabilnie na gumowych nóżkach.
- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy sprawdzić, czy pokrętło przełącznika znajduje się w pozycji „OFF” („WYŁĄCZONE”).
- Umieścić misę na stacji bazowej, a tarczę do obierania (lub wirówkę) założyć na oś. Sprawdzić, czy obie te części są do siebie prawidłowo dopasowane.

**Uwaga:** Tak jak pokazano na ilustracjach poniżej, w urządzeniu znajdują się dwa wyłączniki bezpieczeństwa. Należy upewnić się, że zarówno miska, jak i pokrywa miski zostały założone prawidłowo, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować.




## UŻYTKOWANIE

### 1. Obieranie ziemniaków:

- 1) Upewnić się, że pokrętło przełącznika znajduje się w pozycji „OFF” („WYŁĄCZONE”).
- 2) Umieścić tarczę do obierania na środku miski. Założyć misę na stację bazową. Upewnić się, że tarcza do obierania jest dobrze założona.
- 3) Opłukać/wyszorować ziemniaki, aby oczyścić je z ziemi i brudu. Włożyć ziemniaki (do 0,8 kg jednorazowo) na tarczę do obierania w misie. Należy ułożyć tylko jedną warstwę i zostawić między ziemniakami trochę miejsca. Jeśli ziemniaki są duże lub mają nietypową wielkość, należy zmniejszyć ich ilość. Aby uzyskać lepsze efekty obierania, należy używać ziemniaków małych i okrągłych.
- 4) Zamocować pokrywę na misie za pomocą zatrzasków. Przekręcić pokrętło przełącznika w pozycję „”; urządzenie zacznie pracować. Należy pamiętać, że podczas użytkowania urządzenie będzie wibrować, ale dzięki gumowym nóżkom nie będzie się przesuwać.
- 5) Obranie ziemniaków zajmuje urządzeniu około 2 minut. Należy śledzić postępy pracy przez przezroczystą pokrywę. Ziemniaki o nieregularnym kształcie mogą zajmować więcej miejsca, a ich obranie może trwać nieco dłużej. Nie należy pozwalać, aby urządzenie pracowało dłużej niż przez 3 minuty. Po zakończeniu obierania należy przekręcić pokrętło przełącznika w pozycję „OFF” („WYŁĄCZONE”), odłączyć urządzenie od zasilania, zdjąć pokrywę i ostrożnie wyjąć ziemniaki. Umyć ziemniaki czystą wodą i usunąć resztki łupin małym nożykiem.

### 2. Suszenie warzyw:

- 1) Upewnić się, że pokrętło przełącznika znajduje się w pozycji „OFF” („WYŁĄCZONE”).
- 2) Umieścić wirówkę na środku miski. Założyć misę na stację bazową. Upewnij się, że wirówka jest dobrze założona.
- 3) Włożyć umyte warzywa (jednorazowo do 0,36 kg) do wirówki w misie. Upewnić się, że pierścień mocujący jest pewnie założony na wirówce.
- 4) Zamocować pokrywę na misie za pomocą zatrzasków. Przekręcić pokrętło przełącznika w pozycję „”; urządzenie zacznie pracować. Należy pamiętać, że podczas użytkowania urządzenie będzie wibrować, ale dzięki gumowym nóżkom nie będzie się przesuwać.
- 5) Suszenie warzyw zajmuje urządzeniu około 40 sekund. Należy śledzić postępy pracy przez przezroczystą pokrywę. Nie należy pozwalać, aby urządzenie pracowało dłużej niż przez 3 minuty. Po zakończeniu suszenia należy przekręcić pokrętło przełącznika w pozycję „OFF” („WYŁĄCZONE”), odłączyć urządzenie od zasilania, zdjąć pokrywę i ostrożnie wyjąć warzywa.

Uwaga: Przed włączeniem należy sprawdzić, czy wszystkie części znajdują się we właściwej pozycji, w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Po każdym użyciu misę i obieraczkę/wirówkę należy umyć czystą wodą.
2. Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
3. Kabla zasilającego, wtyczki i podstawy obieraczki nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.
4. Do czyszczenia obieraczki/wirówki i pokrywy górnej nie należy używać niczego więcej oprócz czystej wody.
5. Do czyszczenia nie należy nigdy nie używać szorstkich lub chropowatych (ścierających) szmatek.

## DANE TECHNICZNE

Moc: 85W

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

## USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddawaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. **ADVERTENCIA:** Existe un riesgo potencial de lesiones debido al uso inadecuado.
2. Desconecte siempre el aparato de la corriente si lo deja desatendido, así como antes de cualquier operación de montaje, desmontaje o limpieza.
3. No deberá permitirse que los niños utilicen el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños.
4. Los aparatos podrán ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
5. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
6. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
7. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar accesorios o aproximarse a partes móviles durante el uso.

8. Se debe tener cuidado al manipular el cortador de patatas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
9. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
10. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
11. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
12. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
13. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
14. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
15. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
16. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
17. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
18. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
19. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
20. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
21. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podría dar lugar a lesiones.
22. No introduzca más de 0,8 kg de patatas o 0,36 kg de verduras en la máquina. No deje que la máquina funcione de forma continua durante más de 3 minutos. Deje descansar la máquina durante 2 minutos antes de usarla por segunda vez.
23. Asegúrese de que todas las piezas están en la posición correcta, de lo contrario la máquina no funcionará.

24. No utilice en exteriores.
25. El plato de corte está muy afilado; tenga cuidado al limpiarlo.
26. No abra nunca la máquina cuando esté en funcionamiento.
27. Para información sobre la limpieza de las superficies en contacto con los alimentos y los tiempos de funcionamiento, consulte el siguiente apartado del manual.

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

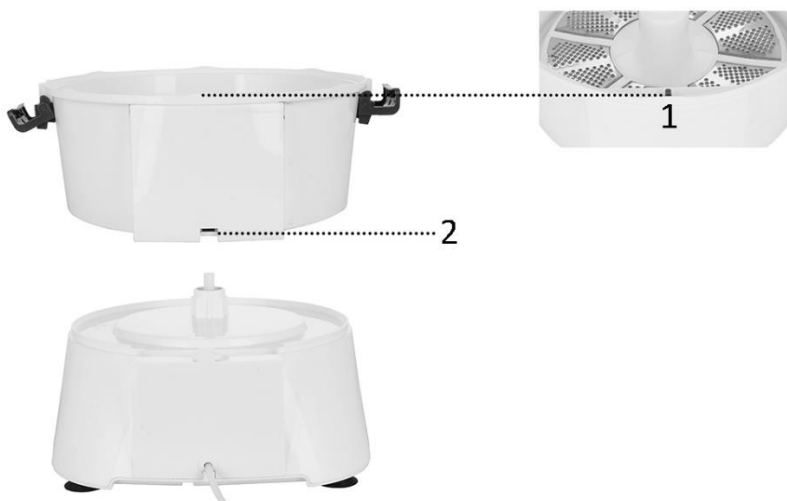


1. Tapa superior
2. Cierre
3. Recipiente
4. Estación base
5. Interruptor
6. Pies de goma
7. Plato de corte para pelar patatas
8. Centrifugadora para secar verduras
9. Anillo de fijación de la centrifugadora

## ANTES DE USAR



- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el recipiente, el plato de corte y la centrifugadora con agua caliente.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el pelador de patatas está colocado sobre una superficie limpia/seca y que la máquina está estabilizada sobre los pies de goma.
- Compruebe que el interruptor está en la posición «OFF» (apagado) antes de enchufar el aparato.
- Coloque el recipiente en la estación base y el plato de corte (o la centrifugadora) en el eje. Compruebe que ambas piezas están colocadas correctamente.

**Nota: hay dos interruptores de seguridad en este aparato, como se muestra en las siguientes imágenes. Asegúrese de que tanto el recipiente como su tapa se hayan montado correctamente, ya que de lo contrario el aparato no funcionará.**





## MODO DE EMPLEO

1. Para pelar las patatas:
  - 1) Asegúrese de que el interruptor está en la posición «OFF» (apagado).
  - 2) Coloque el plato de corte en el centro del recipiente. Coloque el recipiente en la estación base. Asegúrese de que el plato de corte encaja correctamente.
  - 3) Enjuague/frote las patatas para eliminar la suciedad. Coloque las patatas (hasta 0,8 kg cada vez) sobre el plato de corte en el recipiente. Añada solo una capa y deje un poco de espacio entre las patatas. Reduzca la cantidad si las patatas son grandes o de tamaño irregular. Para un mejor resultado de pelado, utilice patatas de forma redonda y pequeña.
  - 4) Fije la tapa en el recipiente con los cierres. Gire el interruptor a la posición «» y el aparato empezará a funcionar. Tenga en cuenta que vibrará, pero los pies de goma lo mantendrán en su sitio durante el uso.
  - 5) El aparato tardará unos 2 minutos en pelar las patatas. Vigile el progreso a través de la tapa transparente. Las patatas de forma irregular pueden ocupar más espacio y necesitar un poco más de tiempo para pelarse. No deje que el aparato funcione durante más de 3 minutos. Cuando el aparato haya terminado de pelar, gire el interruptor a la posición «OFF» (apagado), desenchufe el aparato, quite la tapa y saque las patatas con cuidado. Lave las patatas con agua clara y quíteles el exceso de piel con un cuchillo pequeño.
2. Para secar verduras:
  - 1) Asegúrese de que el interruptor está en la posición «OFF» (apagado).
  - 2) Coloque la centrifugadora en el centro del recipiente. Coloque el recipiente en la estación base. Asegúrese de que la centrifugadora encaja correctamente.
  - 3) Introduzca las verduras lavadas (hasta 0,36 kg cada vez) en la centrifugadora en el recipiente. Asegúrese de que el anillo de fijación está firmemente sujeto en la centrifugadora.
  - 4) Fije la tapa en el recipiente con los cierres. Gire el interruptor a la posición «» y el aparato empezará a funcionar. Tenga en cuenta que vibrará, pero los pies de goma lo mantendrán en su sitio durante el uso.
  - 5) El aparato tardará unos 40 segundos en secar las verduras. Vigile el progreso a través de la tapa transparente. No deje que el aparato funcione durante más de 3 minutos. Cuando el aparato haya terminado de secar, gire el interruptor a la posición «OFF» (apagado), desenchufe el aparato, quite la tapa y saque las verduras con cuidado.

Nota: compruebe que todas las piezas estén en la posición correcta antes de encender la máquina, ya que de lo contrario no funcionará.

## LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Después de cada uso, lave el recipiente y el cortador/la centrifugadora con agua clara.
2. Antes de proceder a la limpieza, apague siempre el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica.
3. No sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni la base del pelador en agua ni en ningún otro líquido.
4. No utilice nada que no sea agua clara para limpiar el cortador/la centrifugadora y la tapa superior.
5. No utilice nunca paños abrasivos o afilados para la limpieza.

## DATOS TÉCNICOS

Consumo de poder: 85W

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

## GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor. Adicionalmente a los derechos legales estatutarios, el comprador posee la opción de reclamación de acuerdo con los términos de la siguiente garantía:

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

## RESPETE EL MEDIO AMBIENTE



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos,

recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)